



## Security Council

Distr.  
GENERALS/1994/1041  
11 September 1994  
ENGLISH  
ORIGINAL: ARABIC

---

LETTER DATED 9 SEPTEMBER 1994 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF  
IRAQ TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

On instructions from my Government, I have the honour to inform you of the violations of the cease-fire provisions and of the terms governing the area of separation between Iraq and Iran that were committed by the Iranian side during the period from 1 to 29 August 1994.

1. Monday, 1 August 1994

At 1000 hours, persons from the old Iranian post built a new post of blocks and cement alongside the old one, at geographical coordinates 903208 inside the area of separation (1:100,000 map of Tahiri).

2. Tuesday, 2 August 1994

At 0900 hours, the Iranian side erected barbed wire behind the dirt road inside the Iranian area, opposite crossing point 4 and in front of the Iraqi forces (Shalamcheh) at geographical coordinates 910800 inside the area of separation (1:100,000 map of Tahiri).

3. Wednesday, 3 August 1994

At 0945 hours, the Iranian side erected a wire obstruction 100 metres long in front of the Iranian post opposite crossing point 4 and in front of the Iraqi forces (Shalamcheh) at geographical coordinates 910800 inside the area of separation (1:100,000 map of Tahiri).

4. Thursday, 4 August 1994

At 0845 hours, the Iranian side erected an earth ramp 4 metres high inside the Iranian post opposite crossing point 4 and in front of the Iraqi forces (Shalamcheh); they piled up sandbags and positioned on them four 1.5-metre-high metal stakes, roofing them with corrugated sheet iron to make an observation post open from all sides at geographical coordinates 910811 inside the area of separation (1:100,000 map of Tahiri).

5. Thursday, 4 August 1994

At 1100 hours, a fishing launch belonging to Iraqi citizen Adel Khalaf Aly was subjected to assault and provocation by an Iranian military patrol composed of three persons aboard an Iranian patrol boat at the entry of the Shatt al-Arab opposite Ra's al-Bayshah. The identity papers issued by the Nasr Fishing Association were confiscated from Iraqi fishermen Adel Khalaf Aly, Saeed Sa'dun Ma'yoof, Badr Mansur Khalaf and Kazim Ma'yoof Abd al Nabi, all inhabitants of Faw, after they had been interrogated and the fishing vessel searched.

6. Saturday, 6 August 1994

At 0830 hours, the Iranian side constructed a bank of earth 2 metres high and 1.5 metres wide at the Iranian post at Shalhat al-Aghwat in front of the Iraqi forces, at geographical coordinates 988731 inside the area of separation (1:100,000 map of Saybah).

7. Saturday, 6 August 1994

At 1200 hours, an Iraqi boat belonging to the Iraqi Port Authority, earmarked for carrying Southern Oil Company personnel, was subjected to assault and provocation by Iranian military patrol boats in the Shatt al-Arab navigation channel close to what is known as the Iranian customs area, buoy No. 12. The Iranian patrol stopped the boat; three persons, one of them carrying a Kalashnikov assault rifle, boarded and searched the vessel and interrogated its passengers. The incident lasted about 15 minutes.

8. Saturday, 6 August 1994

At 1230 hours, an Iranian construction team consisting of one excavator, one grader, one pick-up and eight civilians was seen levelling the ground and making an earth road 100 metres from the Shatt al-Arab, on the right bank of the Karun river at geographical coordinates 045703 inside the area of separation (1:100,000 map of Saybah).

9. Sunday, 7 August 1994

At 0800 hours, personnel of the Iranian mound facing Iraqi forces at geographical coordinates 621332 (1:100,000 map of Mandali) erected a single-phase machine-gun of the Dimitrov type inside the area of separation.

10. Sunday, 7 August 1994

At 1200 hours, an Iraqi boat belonging to the Iraqi Port Authority, earmarked for carrying Southern Oil Company personnel, was subjected to assault and provocation by an Iranian military patrol boat for the second time this month in the Shatt al-Arab navigation channel close to what is known as the Iranian customs area, buoy No. 12, in Ra's al-Bayshah in the Iraqi zone. The boat was stopped, and a number of persons from the Iranian patrol, armed with Kalashnikov assault rifles, boarded and searched the vessel and interrogated its passengers.

/...

11. Tuesday, 9 August 1994

At 1435 hours, the Iraqi vessel Bakr was subjected to assault and provocation by Iranian military patrol boats while heading towards Mina al-Bakr in the Shatt al-Arab. It was stopped and boarded by a number of persons from the patrol, armed with Kalashnikov assault rifles, who searched the vessel and interrogated its crew. The vessel was detained until 1815 hours.

12. Saturday, 13 August 1994

At 1100 hours, an Iraqi boat belonging to the Iraqi Port Authority, earmarked for carrying Southern Oil Company personnel, was subjected to assault and provocation by Iranian military patrol boats for the third time this month in the Shatt al-Arab navigation channel, while proceeding from Faw towards Khawr al-Ummiya, close to what is known as the Iranian customs area, buoy No. 12, in Ra's al-Bayshah in the Iraqi zone. The boat was stopped, and a number of persons from the Iranian patrol, armed with Kalashnikov assault rifles, boarded and searched the vessel and interrogated its 35 passengers, all of whom were Iraqi civil servants.

13. Monday, 15 August 1994

At 1000 hours, the Iranian side constructed a rest shelter inside the Iranian post at geographical coordinates 980733 inside the area of separation (1:100,000 map of Saybah).

14. Thursday, 18 August 1994

At 1610 hours, the Iranian side, using 15 persons in military uniform and accompanied by three vehicles, one truck and two jeeps carrying 106-millimetre guns, constructed new positions of sheet metal and wood at a distance of 500 metres to the south of the Iranian control post (Miyan Natak), at geographical coordinates 585401 inside the area of separation (1:100,000 map of Mandali). That work is still being carried out.

15. Friday, 19 August 1994

At 1800 hours, the Iranian side fired a mortar at Iraqi forces at geographical coordinates 045685 (1:100,000 map of Saybah).

16. Friday, 19 August 1994

The Iranian side set up an observation post and a guard post at geographical coordinates 995727 inside the area of separation (1:100,000 map of Saybah).

17. Monday, 22 August 1994

At 1100 hours, an Iranian officer, accompanied by two armed soldiers and three civilians, two of whom were on motorcycles, approached the tent which the Iraqi Red Crescent Society had set up on 12 August 1994, between the Iraqi and Iranian lines in the Mundhiriyah area at geographical coordinates 048432

/...

(1:100,000 map of Khanaqin) in order to shelter the four Iranian deportees expelled by Iraq and refused by the Iranian side. They assaulted one of the deportees, beating him inside the tent, despite warnings from the Iraqi forces, which informed them that the tent had been set up on instructions from the International Committee of the Red Cross.

18. Sunday, 28 August 1994

At 1005 hours, the Iranian side fired several shots at the Iraqi flag situated on the border at point zero in front of the Iraqi Mundhiriya border complex at geographical coordinates 435049 (1:100,000 map of Khanaqin), in order to prevent it from being replaced by a new Iraqi flag by the Iraqi forces, which suspended the operation so as to avoid any incident.

I should be grateful if you would have this letter circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Nizar HAMDOON  
Ambassador  
Permanent Representative

-----